

人壽保險 – 人壽保障



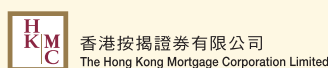
永護保障計劃

承保：
香港永明金融有限公司
(於百慕達註冊成立之有限責任公司)

分銷：
大新銀行有限公司



保單逆按計劃 – 合資格壽險計劃 (只適用於在香港發出的保單)



未雨綢繆 為豐裕無憂的黃金歲月早作準備

黃金歲月是收穫人生成果、樂享頤年的時刻，然而老年疾病、養老開支、資產配置等種種負擔亦不可避免在此時出現。假若欠缺周詳計劃，您的負擔將轉移至家人，為您的摯愛帶來種種的不和與憂慮。

Sun Life 永明是您人生旅途上的可靠夥伴，助您實現人生夢想。**永護保障計劃**特別針對您對晚年的憂慮而設計，為您設立財務儲備並提供專為晚年而設的保障等等，為您的家人減輕照顧的負擔。兩項計劃均將ESG(即環境、社會和管治)理念融匯投資策略，守護環境與社區，讓您在退休歲月仍可享有綠色地球。



永護保障計劃如何為您帶來豐盛人生？

永護保障計劃為分紅保險計劃，為您提供終身人壽保障。即使面對突發事情，也能為您提供晚年所需的保障。計劃備有以下3個產品特色：

具競爭力的保費，並能早期保證回本¹

保費具競爭力，其保證現金價值能保證保單在10年(6年繳)或保費繳付期終結時(12/20/25年繳)達至回本¹。

特設高簽發年齡，滿足黃金歲月客戶需求

簽發年齡高至74歲²(6年繳)，即使已退休也可趕及投保。

如您³患上末期疾病⁴及精神上無行為能力， 可安排指定家庭成員代為索償預支保障

對於患上末期疾病⁴的受保人，我們提供額外的照顧和靈活性，使您能夠全額預支身故賠償⁵。此外，即使您不幸患上末期疾病⁴及喪失精神行為能力，指定家庭成員亦可代您³提出索償，讓家人在需要時可獲財務支援安心伴您對抗頑疾。

永護保障計劃為市場上首款主打ESG概念的終身人壽保障產品⁶，率先將ESG理念融匯投資策略，通過重點配置投資於高ESG評分的資產之中，靈活管理風險，優化機遇。同時，永護保障計劃融會香港永明金融有限公司(「永明香港」)領先市場的資產管理經驗，讓您受惠於長期財富增長潛力及靈活財務安排，輕鬆累積、增長和傳承您的財富，惠澤後代。

註：

- 1 在計算保證回本年時，我們假設相關保單沒有額外保費。
- 2 年齡指一個人的上次生日時的年齡。
- 3 申請精神上無行為能力指定保障領取人安排時，保單主權人與受保人必須為同一人。
- 4 「末期疾病」指根據主診醫生及我們之醫務主任的意見受保人因病處於一種狀況很大可能性在12個月內(由診斷日起計)死亡。90天等候期由基本計劃的簽發日、生效日或最後保單復效日(以較遲者為準)開始計算。
- 5 身故保障一經發放，保單隨即終止。
- 6 根據保險業監管局獲授權的保險人登記冊紀錄，截至2023年6月30日，永護保障計劃及永延保障計劃與經營綜合業務及長期業務的保險公司所提供之新造保單的終身人壽計劃進行比較。

了解更多有關 ESG



一般而言，ESG是用來辨別企業可持續發展能力的分析工具。ESG表現出色的機構，一般可預期更可持續的回報與較低的風險，原因是他們將面對事故例如罷工、訴訟、負面新聞等的風險較低，而這些事故均有可能減低長遠回報。

因此，ESG評分較高的資產亦能帶來更佳的风险調整後收益。ESG評分獲廣泛認可為負責任企業的無形資產，而Sun Life 永明亦全力支持ESG理念，以表我們對可持續發展的承諾。

永護保障計劃 ESG 投資策略重點

因應 Sun Life 永明 對全球可持續發展的承諾，永護保障計劃支持可持續投資的資產策略如下：



此外，我們了解到碳足跡的影響，因此選擇碳排放較低的資產為投資首選，為建設更可持續的綠色地球出一分力。

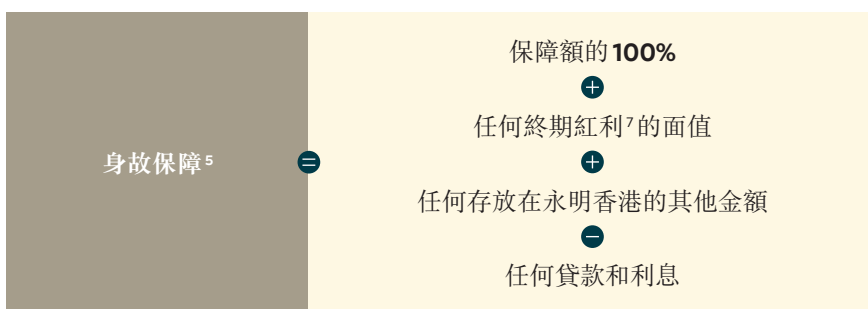
因此，對於支持此投資策略的資產，其投資過程是引入了由 Sun Life 永明或認可的第三方 ESG 數據供應商所獨有開發的 ESG 框架，以篩選獲高 ESG 評分的發行商所發行的固定收入資產或股票。此投資策略是由強大的內部管治架構促成，並由 Sun Life 永明高級管理層和關聯公司的代表組成委員會和理事會，以一眾的專家團隊密切監察投資的風險與機會。有關詳情，請參閱本產品小冊子內重要資料下之投資理念部分。

主要特點

1. 保費相宜並為退休專設多項保障

身故保障⁵ 保證終身受保 當不幸發生時為家人提供援助

永護保障計劃的保障不設期限，讓您可以相宜保費，為摯愛提供真正的終身保障和持久穩健的財務基礎。如受保人（即保單內的受保障人士）不幸身故，受益人將獲發身故保障⁵，助他們應付其財務需要。



不論人生起跌 始終守護左右

我們明白人生起伏無常，因此永護保障計劃備有以下多項保障，無論歡樂或艱難時刻為您提供必要支持。

末期疾病預支保障⁸

若受保人患上末期疾病⁴，我們將會全數預支相等於基本計劃身故保障⁵的末期疾病預支保障⁸，在艱難時刻為您提供必要財務支援。

如您同時是保單的主權人及受保人，並擔心將來因確診末期疾病⁴並喪失精神行為能力而無法提出索償，您可以預先指定一位家庭成員作為精神上無行為能力指定保障領取人安排下的領取人⁹，以便他或她可以代表您提出索償並獲支付末期疾病預支保障⁸。在受保人不幸患上末期疾病⁴並被診斷為精神上無行為能力的人¹⁰時，末期疾病預支保障⁸便可按您所作的精神上無行為能力指定保障領取人安排⁹派發，在緊急之時讓您的家人迅速從您的保單中索償，無需經過複雜的法律程序。

註：

- 終期紅利的價值為非保證並由永明香港不時釐定的規則所指定。終期紅利或根據數個經驗因素的表現而改變，其中投資回報通常被視為主要決定因素。其他因素包括但不限於索償經驗、保單開支、稅項和保單主權人的續保率。有關紅利的詳情，請參閱重要資料下的紅利理念部分和永明香港的網頁 (www.sunlife.com.hk)。
- 即使受保人同時確診多於一種末期疾病，永明香港只會就一種末期疾病支付一筆過的末期疾病預支保障。末期疾病預支保障一經發放，保單隨即終止。每份保單均可獲賠償末期疾病預支保障一次。
- 精神上無行為能力指定保障領取人安排的領取人的年齡必須 (a) 在申請精神上無行為能力指定保障領取人安排時指定保障領取人為18歲或以上及 (b) 為保單主權人的配偶、父母、子女、兄弟姐妹、祖父母、孫子女或永明香港批准的任何其他關係。當 (a) 您成功指定新一位精神上無行為能力指定保障領取人安排下的領取人並獲永明香港批准；(b) 本保單的保單主權人有任何更改；(c) 已根據擁有權及轉讓條款轉讓本保單；(d) 永明香港收到通知根據《精神健康條例》(香港法例第136章) 委任監護人或受託監管人 (或在另一司法管轄區有根據類似法律委任監護人或受託監管人)；或 (e) 永明香港收到通知保單主權人持有涵蓋保單的持久授權書，在我們記錄上的現有指定精神上無行為能力保障領取人將自動被撤銷。倘若指定精神上無行為能力指定保障領取人安排下的領取人與任何其他人，包括但不限於受保人的監護人或受託監管人、受權人、或受益人、或受讓人之間有爭議或永明香港合理地相信其中有爭議，永明香港保留拒絕支付末期疾病預支保障之權利直至該爭議得到解決為止。
- 「精神上無行為能力的人」指因精神上無行為能力而無能力處理和管理其財產及事務的人。精神上無行為能力的診斷必須由具專門經驗診斷有精神上無行為能力之精神科醫生所提供。

彈性資產傳承

多種身故保障支付選項¹¹ 讓您以具彈性方式兌現承諾

為助您輕易策劃財富傳承，並確保在身故後資產能按您的意願分配，永護保障計劃提供共5種身故保障支付選項¹¹，您可以善用這些支付選項為您心愛的人於人生不同階段提供福祉，甚至讓您的財富繼續增長。

- 全額一筆過支付
- 全額分期支付
全部金額在2-50年期間以每月或每年分期支付
- 部份分期支付
部份金額先以一筆過形式支付，然後分期支付餘額
- 部份分期支付至受益人指定年齡^{2,12}
部份金額於受益人的指定年齡^{2,12}前以分期方式支付，而餘額(如有)將於受益人的指定年齡時以一筆過方式支付
- 全額以遞增分期支付
首次分期金額以每月或每年的方式支付，隨後以每年3%遞增的分期方式支付，直至支付所有身故保障⁵為止



註：

11 於行使身故保障支付選項時須符合最低身故保障金額和屆時的行政規則，並由永明香港不時釐定。

12 如選擇行使此選項，受益人必須為個人及仍然在世。

2. ESG 投資策略 為退休資本提升增長潛力

永護保障計劃 — 市場上首款主打 ESG 概念的終身人壽保障產品⁶

永護保障計劃特別將 ESG 理念融匯投資策略，通過重點投資配置於高 ESG 評分的資產之中，靈活管理風險，優化機遇。

我們秉持可持續投資理念，為人、社會與環境締造價值，為您與您的摯親守護地球。此外，ESG 投資亦較能抵禦社會與經濟波動的影響，提供更佳的長遠回報。永護保障計劃因此不但能為您帶來潛在回報，更能協助您與家人塑造更美好、更可持續的未來。






































兩種方式助您累積退休資本

在此 ESG 投資理念的支持之下，永護保障計劃透過兩種方式讓您的資本增值，助您安享豐盛晚年。首先，本計劃提供保證現金價值，於保單內滾存，並於退保時發放。保證現金價值是累積已繳保費的一個指定百分比，其保證現金價值能保證保單可最早在完成整個 10 個保單年度 (6 年繳) 或保費繳付期終結時 (12/20/25 年繳) 達至收支平衡¹。



於保單年度的保證現金價值：

 = 最早保證回本年¹
 = 保證回本¹

已完成的保單年度	累積已繳保費的指定百分比			
	6年繳	12年繳	20年繳	25年繳
少於2個保單年度	0%	0%	0%	0%
不少於2個保單年度但少於3個保單年度	2.5%	0%	0%	0%
不少於3個保單年度但少於4個保單年度	12.5%	12.5%	10%	2.5%
不少於4個保單年度但少於5個保單年度	15%	15%	15%	2.5%
不少於5個保單年度但少於6個保單年度	25%	20%	17.5%	5%
不少於6個保單年度但少於7個保單年度	25%	22.5%	20%	5%
不少於7個保單年度但少於8個保單年度	50%	25%	20%	20%
不少於8個保單年度但少於9個保單年度	80%	25%	22.5%	20%
不少於9個保單年度但少於10個保單年度	90%	50%	22.5%	22.5%
不少於10個保單年度但少於11個保單年度	 100%	60%	30%	22.5%
不少於11個保單年度但少於12個保單年度	 100%	80%	40%	25%
不少於12個保單年度但少於13個保單年度	 100%	 100%	50%	25%
不少於13個保單年度但少於14個保單年度	 100%	 100%	52.5%	27.5%
不少於14個保單年度但少於15個保單年度	 100%	 100%	55%	50%
不少於15個保單年度但少於16個保單年度	 100%	 100%	57.5%	55%
不少於16個保單年度但少於17個保單年度	 100%	 100%	60%	60%
不少於17個保單年度但少於18個保單年度	 100%	 100%	70%	62.5%
不少於18個保單年度但少於19個保單年度	 100%	 100%	80%	65%
不少於19個保單年度但少於20個保單年度	 100%	 100%	90%	67.5%
不少於20個保單年度但少於21個保單年度	 100%	 100%	 100%	70%
不少於21個保單年度但少於22個保單年度	 100%	 100%	 100%	75%
不少於22個保單年度但少於23個保單年度	 100%	 100%	 100%	80%
不少於23個保單年度但少於24個保單年度	 100%	 100%	 100%	85%
不少於24個保單年度但少於25個保單年度	 100%	 100%	 100%	90%
不少於25個保單年度	 100%	 100%	 100%	 100%

此外，我們會將一次性的非保證終期紅利⁷存入您的保單內，為您的財富進一步增值，此紅利將於保單結束時發放。每次所公布終期紅利⁷均會調整並根據永明香港當時釐定的規則而有所增加或減少。非保證終期紅利⁷的面值（如有）將於受保人身故或索償末期疾病預支保障⁸時發放；如選擇提前退保，則將會發放非保證終期紅利的現金價值（如有）。

您亦可根據保單內的保證現金價值申請保單貸款¹³，以應付不同人生階段的財務需要。

註：

13 此申請的批核須受屆時的行政規則所約束，並由永明香港不時釐定。貸款利率由永明香港全權酌情釐定。任何未償還的貸款和貸款利息將從保單須支付的利益中扣除。當累積的貸款與利息高於保證現金價值時，保單將自動終止。

3. 即使意外發生，亦可維持保障不變

永護保障計劃提供兩種不同保障，即使因未能預料的情況無法支付保費，亦可繼續獲得計劃保障。

保單主權人意外身故豁免保費保障

為保障受保人，假如保單主權人不幸因意外身故，我們會豁免永護保障計劃的將來應繳保費，惟須符合以下條件¹⁴：

受保人	於保單申請時 18 歲 ² 或以上的成年人	於保單申請時 18 歲 ² 或以上的成年人
保單主權人與受保人的關係及狀況	保單主權人(因其身故而獲得此保障)： • 為受保人之合法結婚之配偶 • 於保單申請時或更改保單主權人的生效日時為 18-65 歲 ²	保單主權人(因其身故而獲得此保障)： • 為受保人之子女 • 於保單申請時或更改保單主權人的生效日時為 18-65 歲 ²
保單主權人意外身故發生於	保單主權人： • 80 歲 ² 前	保單主權人： • 80 歲 ² 前 受保人： • 55 歲 ² 或之後
豁免保費	基本計劃將來應繳保費將全數豁免	

失業保障¹⁵

假如您於 18 至 65 歲²期間持續失業¹⁵最少達 30 天，您可於失業保障下申請將保費繳付寬限期由 31 天延長至 365 天。請注意在延長寬限期期間，保單保障下的賠償或會扣除未繳付的保費金額。於此延長寬限期內，您的保障將維持有效，讓您專注計劃事業的下一步。

在延長寬限期結束後，您需要償還所有寬限期期間未繳付的保費，但毋須繳付利息。此選項只可於第 2 個保單周年日後行使一次¹⁶。

任何逾期而未繳付的保費將：1) 在寬限期已完結但失業保障申請不獲批核或 2) 延長寬限期完結時自動以貸款方式代為支付。

註：

- 豁免保費的批核須受屆時的行政規則所約束，並由永明香港不時釐定。每份保單只可獲賠償此保障一次。
- 失業並非因辭職、退休、自願離職或由於紀律處分、疏忽職責、欺詐行為或任何不法行為而遭僱主解僱和您並非自僱或受僱於親屬。
- 受其他條款及細則所約束，詳情請參閱保單文件。失業保障將在下述日期(以最早者為準)自動終止：(1) 永明香港收到您書面通知行使此失業保障；(2) 保單主權人 65 歲生日當日或緊接其後的保單周年日；(3) 保單主權人在延長寬限期內獲受僱；(4) 基本計劃保費繳付期完結；(5) 於延長寬限期內，保單主權人申請新的保單或調高任何保單的保障額；或(6) 於延長寬限期內更改本保單的擁有權或轉讓本保單。

4. 額外附加保障 為您建立更廣闊安全網

保證可增購選項 為人生大事增添保障

每個人生階段都會帶來新的機會和責任，以及隨之而來更多的保障需要。如受保人遇上下列任何一件人生大事，您可行使保證可增購選項，讓受保人毋須醫療核保，便可購買另一份新的永明香港終身人壽保障保單¹⁷以提升保障。

<ul style="list-style-type: none"> • 首個結婚周年日 	<ul style="list-style-type: none"> • 配偶、父母或子女意外身故
<ul style="list-style-type: none"> • 子女出生 	<ul style="list-style-type: none"> • 從香港移民到指定國家
<ul style="list-style-type: none"> • 香港居民於香港領養子女 	<ul style="list-style-type: none"> • 購置住宅物業並新造按揭
<ul style="list-style-type: none"> • 大學畢業(學士學位或以上) 	

此選項只可於第1個保單周年日後和受保人65歲²前行使一次。

5. 身在外地亦可獲緊急支援

本計劃特別提供免費 24 小時國際緊急支援服務¹⁸，無論您身處何地，都能為您提供緊急醫療支援，包括醫療運送和遺體運返、預繳入院訂金、運送必需的藥物和醫療器材等服務。

註：

17 受屆時的行政規則所約束，並由永明香港不時釐定。

18 國際緊急支援服務由第三方服務供應商提供，永明香港並非任何國際緊急支援服務供應商，我們並不保證您使用國際緊急支援服務的最終結果，也不對國際緊急支援服務的質素和可用性作出任何陳述、保證或承諾，並且不對第三方服務供應商的任何行為、疏忽或不作為負責。對於任何第三方服務供應商提供的國際緊急支援服務直接或間接導致、引起或與之相關的任何損失、損害、費用或其他支出，無論該等損失或損害以何種方式及原因發生，永明香港均不會向您承擔任何責任。

參考例子

額外保障，退休更無憂

身為中產階層及專業人士的 A 先生在努力多年後面臨退休。他希望在享受退休生活的同時，獲取額外保障，為晚年更添安穩。A 先生投保永護保障計劃，計劃特設末期疾病預支保障⁸，使他在退休後更安心全情投入生活。



A 先生
55 歲²

投保額：美元 130,000
 每年保費：美元 5,082
 保費繳付期：12 年
 總繳付保費：美元 60,980



上述參考例子只供說明用途。於參考例子內所顯示的數值均調整至最接近的整數。參考例子中的預期回報為非保證並根據永明香港現時假設投資回報而計算。實際可支付的預期末期疾病預支保障及終期紅利的面值可能較上述金額為高或低。在某些情況下，終期紅利的面值可能為零。終期紅利會根據數個經驗因素的表現而改變，其中投資回報通常被視為主要決定因素。其他因素包括但不限於索償經驗、保單開支、稅項和保單主權人的續保率。詳情請參閱重要資料下的紅利理念部分。

主要產品資料

計劃	永護保障計劃			
最低投保額	港元160,000 / 美元20,000			
保費繳付期	6年	12年	20年	25年
投保年齡 ²	40-74歲 ²	40-68歲 ²	40-60歲 ²	40-55歲 ²
保障年期	終身			
保費繳付模式	年繳 / 半年繳 / 月繳			
保單貨幣	港元 / 美元			
保費結構	定額和保證保費，根據投保額而釐定			
末期疾病預支保障 ⁸	基本計劃身故保障 ⁵ 的100% 本保障一經發放，保單隨即終止。			
身故保障 ⁵	保障額的100% + 任何終期紅利 ⁷ 的面值 + 任何存放在永明香港的其他金額 - 任何貸款和利息			
退保價值	保證現金價值 + 任何終期紅利 ⁷ 的現金價值 + 任何存放在永明香港的其他金額 - 任何貸款和利息			
免費保障	24小時國際緊急支援服務 ¹⁸			

重要資料

紅利理念

人壽保險涉及把風險由個人轉移到壽險公司，和集中大量保單組別的風險。分紅保險的部分風險會由保單持有人承擔或由保單持有人和壽險公司共同承擔。保單持有人可能獲分配歸原/終期/特別紅利形式的保單持有人紅利作為回報。這些紅利並不保證，金額可按年改變。

一般而言，這些保單的紅利反映其所屬保單組別一直以來的經驗。紅利基本上根據數個因素的表現而改變，其中投資回報* (包含資產拖欠和投資成本所帶來的影響) 通常被視為紅利表現的主要決定因素。其他因素^包括 (但不限於) 索償經驗、稅項、開支和保單持有人續保率。

較預期好和較預期差的經驗會隨時間攤分，從而為保單持有人提供較穩定的紅利派發。如產品具備終期/特別紅利，透過調整終期/特別紅利率轉介的經驗一般會在較短時間內攤分。

紅利分配程序旨在確保各保單組別之間和在不同時間簽發的保單之間在可行的範圍內保持公平合理分配。在每次向保單持有人公布歸原紅利或派發終期/特別紅利時，股東也會獲得當中部分分配。

香港永明金融有限公司董事會每年最少決定一次將公布或發放給分紅保單的保單持有人的紅利金額。此決定是根據香港永明金融有限公司委任精算師按照認可的精算原則和常法所提出的建議而落實。分紅保單業務的管理同時受香港永明金融有限公司的內部政策監管，並受內部Par Governance Committee的建議所約束。

* 投資回報包括相關資產組合的投資收入和資產值變動。投資回報表現受利息收入和其他市場風險因素影響，包括但不限於利率或信貸息差變動、信貸事件、非固定收入資產的價格變動，以及外匯貨幣變動。有關與相關資產組合相連的投資政策、目標和策略的詳情，請參閱投資理念。

^ 索償經驗代表實際死亡率和發病率的經驗。續保率包括保單失效/期滿和部分退保經驗；以及對投資構成的相應的影響。開支因素只包括營運開支，並會根據香港永明金融有限公司在可見未來的預期所需開支水平從分紅基金中收取。若可見未來的預期所需開支水平有所調整，保單持有人會分擔/分享該調整所產生的影響。每一個年度中任何實際開支與預期所需開支水平的差距將由股東承擔。

有關紅利履行比率的資料，請參閱香港永明金融有限公司網頁 (www.sunlife.com.hk/dividendhistory_chi)。

投資理念(政策、目標和策略)

本產品的投資策略乃為保單持有人爭取最優化的長遠回報和將風險維持在適當水平；同時專注展現環境、社會和管治(「ESG」)品質的資產。主要目標是在保證收益的基礎上，提供一個公平的機會來滿足說明的非保證收益。

對於支持此投資策略的資產，其投資過程是引入了由 Sun Life 永明或認可的第三方 ESG 數據供應商所獨有開發的 ESG 框架。我們優先考慮具有高 ESG 評價和相對較低碳強度的資產。這些資產包括多項固定收入資產如國家債券、企業債券和企業貸款；以及非固定收入資產，如類股票的投資及可能包括上市股票、私募股權等。信用資產組合主要集中在投資級別的固定收入工具。如果信用評級在意料之外有所下降，組合內或有少量投資級別以下的固定收入資產。但投資級別以下的資產規模將不會超過信用和投資政策的風險管理限額。

我們支持可持續的投資配置，包括但不限於綠色債券、可再生能源、能源轉型、可持續建築、潔淨運輸、水資源和廢物管理，以及社會基建項目。

本產品現時的長期目標資產組合如下：

資產類別	目標資產組合
固定收入資產	60%-80%
非固定收入資產	20%-40%

我們採取全球化投資策略，以享多元地區組合的優勢，而大部分資產投資在美國和亞太區。分散投資在不同資產類別有助維持更穩定的長期投資回報。實際資產組合百分比與地區組合將根據市場情況、分散投資需要與經濟前景而有所變化。

我們可能會將相近的長線保險產品(投資相連保險計劃和退休金計劃除外)的投資回報匯聚起來，以爭取最優的投資表現，而有關回報將按照每個產品的目標資產組合分配。

若固定收入資產的貨幣與相關保單貨幣不同，我們通常使用適當的對沖工具(如有)來盡量減低外匯貨幣波動帶來的影響。而非固定收入資產具有較大的投資靈活性來投資於與相關保單貨幣不同的資產，從而分散風險和分散投資於不同市場。衍生工具也可用在對沖市場風險，但不預期使風險水平超越既定的風險承受能力。

以上投資策略可能有所更改，惟任何改動必須先通過內部嚴謹的審批過程。如有任何重要更改，我們將會通知保單持有人。

主要產品風險

1. 保費繳付期及相關費用

您需按照所選定的保費繳付期繳付此基本計劃的保費。如於保費到期日或之前您仍未繳付保費，我們會給予自保費到期日起計 31 天的寬限期，期間此保單仍然會維持生效。在寬限期 (如情況適用，按失業保障延長) 屆滿時，任何未繳付的保費將自動以貸款方式由我們代為支付。若此保單中可供貸款的餘額少於未繳付的保費，保單將會於保費到期日自動失效。

2. 提早退保風險

請注意，如您提早終止此保單或提早停止繳付保費，您所獲得的金額可能顯著少於您在保單下已繳付的保費總額。

3. 匯率及貨幣風險

任何涉及保單貨幣與其他貨幣互相兌換的交易將承受外匯風險，例如保單貨幣之匯率變動。

4. 投資風險

此基本計劃的部分投資可能分配予非固定收入資產。而非固定收入資產之回報一般較固定收入資產波幅大。您應細閱本產品小冊子披露之此基本計劃的長期目標資產組合，此組合將影響此基本計劃之紅利。此基本計劃的儲蓄部分涉及風險，實際回報或會少於預期回報。

5. 通脹風險

由於通脹有機會導致未來的生活費用增加，即使我們履行合約責任，您的利益亦有可能不足以應付您的需要。因此，在計劃利益時，您應考慮通脹帶來的影響。

6. 信貸風險

此基本計劃乃由香港永明金融有限公司所簽發的保單，您所獲得的利益將視乎香港永明金融有限公司的支付能力。如我們因無力償還而未能履行保單下的合約責任，您可能損失全部或部分已繳保費及利益。

7. 保單終止

如發生以下情況，我們有權終止此基本計劃 (以最先者為準)：

- a. 累積保單貸款及利息超過保證現金價值及存放於我們的任何其他款項的總和；
- b. 於寬限期 (如情況適用，按失業保障延長) 屆滿時，我們尚未收訖有關保費，而我們未有可供貸款的款項；
- c. 末期疾病預支保障須由我們支付作為賠償當日；或
- d. 受保人身故。

末期疾病預支保障除外事項

就末期疾病預支保障，我們將不會就直接或間接因已存在的情況所致的或由其而引起的索償支付任何賠償。「已存在的情況」指在此基本計劃的保單簽發日、生效日或最後復保日（以最遲者為準）前受保人已呈現症狀或病徵的情況，或受保人 此已接受了醫生治療或手術，或就治療、診斷、診症或處方藥物接受了醫學意見。

儘管上述如此規定，我們將不會爭議此基本計劃項下的已存在的情況，假如：

- a. 健康狀況已在申請書或此基本計劃的補充文件上全面披露；及
- b. 我們同意不列為此基本計劃的不受保事項，

除非該已存在的情況並不包括於以下除外事項。

除外事項

我們將不會就直接或間接因下列任何情況所致的或由其而引起的索償支付任何賠償：

- a. 受保人自殺或意圖自殺，自殘身體或意圖自殘身體，不論其神志是否清醒；
- b. 受保人觸犯或意圖觸犯刑事罪行或參與任何打鬥；
- c. 受保人使用麻醉劑、鎮靜劑、毒品、毒藥或受保人濫用藥物及/或酗酒，惟由醫生處方者除外；
- d. 任何人體免疫力缺乏病毒 (HIV) 及/或與其有關的任何疾病，包括後天免疫力缺乏症 (AIDS) 及/或其任何變異、衍生或變體；或
- e. 戰爭（不論有否宣戰）、暴動、內戰或其他任何類似戰爭的事故，不論受保人是否積極參與其中。

保單主權人意外身故保費豁免除外事項

就保單主權人意外身故保費豁免，我們將不會就直接或間接因下列任何情況所致的或由其而引起的情況豁免保費：

- a. 保單主權人自殺或意圖自殺，自殘身體或意圖自殘身體，不論其神志是否清醒；
- b. 保單主權人觸犯或意圖觸犯刑事罪行或參與任何打鬥；或
- c. 保單主權人使用麻醉劑、鎮靜劑、毒品、毒藥或受保人濫用藥物及/或酗酒，惟由醫生處方者除外。

以上列表僅供參考。請參閱保單條款，以了解除外責任的完整清單和詳情。

重要提示：

此產品小冊子僅供參考及其內容並不包含本計劃的完整條款及保障。有關包括但不限於字詞的釋義、保障範圍和不保事項的完整的條款及細則的詳情，請參閱保單文件。

1. 保費徵費

由2018年1月1日起，所有保單主權人均需透過保險公司向保險業監管局為其新造和生效中的保單繳付保費徵費。所適用的徵費率將根據保單日期或保單周年日而釐定。有關保費徵費詳情，請瀏覽我們的網站www.sunlife.com.hk/levy_chi或保險業監管局網站www.ia.org.hk。

2. 取消保單的權利：

如果您並非完全滿意您的保單，您有權於冷靜期內取消您的保單。

透過向我們提供要求取消保單的書面通知，您的保單將被取消和任何已繳的保費及保費徵費將被退還，條件包括：(1) 您取消保單的書面通知必須由您親筆簽署，並在緊接保單或冷靜期通知書(以說明冷靜期之到期日)交付予您或您的代表之日起計的21個曆日內(以較早者為準)，由我們的辦事處(香港九龍紅磡紅鸞道18號都大中心B座地下)或電郵(hk_csd@sunlife.com)直接收到；及(2) 如永明香港在收到您的取消保單申請前，曾經就有關保單作出任何賠償，則不會獲退還保費及保費徵費。

冷靜期結束後，若您在保單期滿前取消保單，預計的總現金價值／退保價值(如有)可能少於您已繳付的保費總額。

保單逆按計劃：

請注意，永護保障計劃為保單逆按計劃之合資格壽險計劃，但這並不代表您提交的保單逆按計劃之申請將獲得批核。本產品是否合資格乃取決於產品特點。所以，在申請保單逆按貸款時，您及您持有之保單仍必須符合保單逆按計劃規定之申請資格。

我們提供有關保單逆按計劃的基本資料僅作參考用途，您不應單憑這些資料作出任何決定，如有任何疑問，應該諮詢專業團體的意見。請注意，上述資料可能有變，包括保單逆按計劃的資格要求。我們及大新銀行有限公司不會承擔任何責任通知您任何變動，以及該等變動如何影響您。保單逆按計劃由香港按揭證券有限公司之全資附屬機構香港按揭保險有限公司營運。如欲了解保單逆按計劃的詳情，可參閱香港按揭證券有限公司網頁：www.hkmc.com.hk。

大新銀行有限公司保險代理人的重要說明：

此產品小冊子僅供參考及其內容並不包含本計劃的完整條款及保障。有關包括但不限於字詞的釋義、保障範圍和不保事項的完整的條款及細則的詳情，請參閱保單文件。

1. 預繳保費安排

在繳付到期之續保保費前，預繳保費將被積存於香港永明金融有限公司一個指定的保單帳戶內生息但不會於續保保費到期前構成已繳保費，並以非保證利率積存生息，該利率可能不時更改，無須事先通知及可能高於或低於本計劃之建議書上所列載。若預繳保費不足以繳付到期之續保保費，保單主權人須繳交保費差額以維持保單生效，否則保單或於寬限期完結後失效。

香港永明金融有限公司只接納全數提取預繳保費及預繳保費之徵費結餘。若於保費供款年期完結前退保或全數提取預繳保費及預繳保費之徵費結餘，有關預繳保費及預繳保費之徵費結餘將退還予保單主權人，而該保單年度預繳保費及預繳保費之徵費結餘之任何利息將不會發放予保單主權人。

2. 有限流動資金

本計劃乃因應長期持有而設。保險計劃的流動性有限。香港永明金融有限公司強烈建議您預留足夠流動資產作應急之用。如您作保單退保或於保單提取款項，特別於保單生效初期，您可獲取的金額可能會遠低於您已繳付的保費。

3. 自殺條款

若本保單下的指定受保人在保單簽發日、本保單任何復保生效日、更改保障範圍生效日期或更換受保人生效日期(如適用)(以最遲者為準)後一(1)年內自殺身亡，不論其神志是否清醒，香港永明金融有限公司一概不會支付基本計劃保障條款中列明的身故保障。

然而，香港永明金融有限公司將根據受益人及信託聲明條款向受益人支付按下述計算所得的款項：

- a. 由保單簽發日或本保單任何復保生效日(視情況而定)起計，在您的保單下所有已繳付保費；減去
- b. 任何於本保單下已支付之款項；減去
- c. 任何貸款連同按香港永明金融有限公司可全權酌情釐定的利率計算的貸款利息。

4. 自動保費貸款

若保單執行自動保費貸款支付所欠保費，您須為此支付利息，而息率由香港永明金融有限公司釐定及不時作出調整，您可向香港永明金融有限公司查詢有關息率。如果累積的保單貸款和利息的總和超過保證現金價值及任何存放於香港永明金融有限公司的其他金額，保單將自動終止。因此，您收到的金額將遠低於為您的保單支付的總保費。詳情請參閱保單文件。

5. 保單貸款

在本保單生效期間，香港永明金融有限公司會按照保單主權人的書面要求借出貸款，貸款金額不超過保證現金價值(其中扣除計算截至下一個保單周年日為止在此項貸款或任何其他貸款上計算的利息)的指定百分比，而該指定百分比由香港永明金融有限公司不時釐定的行政規則所指定。保單將用作貸款的擔保。

可動用貸款額將扣除任何現有貸款連同其利息的款額。貸款利率由香港永明金融有限公司全權酌情釐定。利息按日計算，並每年支付。未繳利息將計入貸款內。未償還的貸款及利息將從保單的支付或收益(如有)中扣除。

當累積的貸款與利息高於保證現金價值以及存放於香港永明金融有限公司的任何其他款項的總和時，本保單將自動終止。詳情請參閱保單文件。

6. 非銀行儲蓄計劃

本計劃乃帶有儲蓄成分的人壽保險產品，並非銀行存款或附送人壽保險的銀行儲蓄計劃。您繳交的款項是交予香港永明金融有限公司的保費，而不是銀行交易如存進銀行的儲蓄存款、於銀行提取存款或轉賬。

7. 非保證利益

終期紅利的價值為非保證及由香港永明金融有限公司不時制定的規則所釐定。終期紅利或根據數個經驗因素之表現而改變，其中投資回報通常被視為主要決定因素。其他因素包括(但不限於)索償經驗、保單開支、稅項及保單主權人的續保率。

此產品小冊子內的例子僅供說明之用。例子中的預期回報為非保證並根據香港永明金融有限公司現時假設投資回報而計算。實際可支付的金額可能較以上的預期金額為高或低。在某些情況下，相關回報的實際金額可以為零。

履行比率僅供參考，過往紅利並非作為分紅產品未來公布紅利/表現的指標。有關紅利履行比率之詳情，請參閱香港永明金融有限公司網站(www.sunlife.com.hk/dividendhistory_chi)。



獲獎無數 成就非凡



10Life 5星保險大獎 2025 - 10Life

- 年度人壽保險公司大獎 (2023-2025)
- 14項5星評級獎項



卓越財經大獎 2025 - 明報

- 財富管理服務 - 卓越強積金創意大獎
- 退休策劃服務 - 卓越人才培育大獎



The Insurance Asia News Awards - Insurance Asia News

- 年度市場營銷方案大獎



《香港保險業大獎 2024》

- 香港保險業聯會

- 傑出特定社群計劃 (大獎)
- 傑出創意產品 / 服務大獎 - 人壽保險 (年度3強)
- 年度傑出社區服務 - 保險中介 (年度3強)



金融服務卓越大獎 2024

- 信報

- 卓越ESG儲蓄及人壽保障
- 卓越危疾保障產品



01企業金動大獎 - HK01

- 傑出退休產品



大灣區保險業大獎 2024 (香港及澳門) - 新城財經台

- 傑出強積金產品 / 服務獎
- 傑出財富傳承貢獻獎 (家族辦公室)



企業品牌成就大獎 2024 - NOW財經台

- 優越ESG保險產品品牌大獎



星鑽服務大獎 2024 - 星島日報

- 危疾保險
- 儲蓄產品
- 大灣區財富傳承服務 (香港)



香港經濟日報企業大獎 2023 - 香港經濟日報

- 傑出可持續財富傳承 (保險)
- 傑出大灣區保險客戶服務



香港社會服務聯會

- 連續22年獲頒發 (2002-2024)
「商界展關懷」

強積金獎項



2025 強積金大獎 - 積金評級

- 連續10年金級計劃
- 最佳強積金ESG產品
- 企業可持續友好
- 共九個獎項



金融機構 2025 - 彭博商業周刊

- 卓越大獎投資界別
- 年度強積金營辦機構



領先基金大獎 2024 - 彭博商業周刊 / 中文版

- 三項強積金基金獎項



年度強積金大獎 - 指標

- 年度強積金保薦人大獎
- 四項保薦人大獎
- 兩項受託人大獎

詳情請參閱 www.sunlife.com.hk/award-tc

關於 Sun Life 永明

Sun Life 永明由 1892 年起扎根香港，提供卓越的產品與服務超逾 130 年，致力令香港更閃亮。

Sun Life 永明是主要的國際金融服務機構，透過專業和經驗豐富的銷售團隊為個人和企業客戶提供各類產品和服務。我們為您提供全面的人壽和醫療保障、財富管理和退休策劃綜合方案。我們不僅提供多元化的產品，更具備團體福利和第三方退休金行政管理的豐富經驗。

我們深明您在人生不同階段的各種需要，因此提供多種保險產品，包括儲蓄及人壽保障、康健及意外、萬用壽險與投資壽險計劃。**永護保障計劃**屬永明香港儲蓄及人壽保障系列保險產品，旨在為您提供完善的理財方案。

儲蓄及人壽保障

康健及意外

投資壽險計劃
(ILAS)

萬用壽險

永明香港產品組合

您可透過以下途徑
了解我們更多的資訊：

網址：sunlife.com.hk

客戶服務熱線：2103 8928

請聯絡您的理財顧問

產品小冊子及產品在香港派發，並不能詮釋為在香港境外提呈銷售、游說購買或提供任何香港永明金融有限公司的產品。如在香港境外之任何司法管轄區之法律下提供或出售任何保險產品屬於違法，香港永明金融有限公司／大新銀行不會在該司法管轄區提供或出售該保險產品。此產品小冊子僅列出文中所提及的人壽保險產品的概要，以作參考之用，並不構成任何要約或邀請的基礎，亦非產品內容之全部及並不構成任何保險合約。有關釋義和完整的條款及細則的詳情，請參閱保單文件樣本。我們將應您要求提供相關文件。如果此小冊子與保單文件內容不符，則以保單文件為準。

投保人如認為有需要，應在任何決定前徵詢獨立的專業意見。**永護保障計劃**由香港永明金融有限公司承保。大新銀行註冊為一間持牌保險代理機構，及為香港永明金融有限公司之授權持牌保險代理機構。**永護保障計劃**由香港永明金融有限公司承保是香港永明金融有限公司而非大新銀行的產品。對於大新銀行與客戶之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議（定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解的中心職權範圍），大新銀行須與客戶進行金融糾紛調解計劃程序。

本文提及的服務／產品並不是以歐盟的人士為目標。

「永明香港」或「我們」指香港永明金融有限公司。

「大新銀行」指大新銀行有限公司。

香港永明金融有限公司

(於百慕達註冊成立之有限責任公司)

客戶服務中心

香港九龍紅磡紅鸞道18號都大中心B座地下

客戶服務熱線：2103 8928

傳真：2103 8938

sunlife.com.hk

永明金融集團成員之一

總公司設於加拿大多倫多

2025年10月編印

由香港永明金融有限公司刊發

